

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35718
Nom	Llengua alemanya per a fins específics
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2023 - 2024

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	12 - Entornos profesionales de la lengua B (OB alemán)	Optativa

RESUM

Aquesta assignatura pretén familiaritzar els alumnes amb la llengua alemanya dels àmbits acadèmics i professionals. S'analitzarà la variació lingüística i els processos de construcció i organització del discurs en forma oral i escrita.

CONEIXEMENTS PREVIS**Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

No existeixen restriccions per accedir a aquesta assignatura. No obstant, el alumno deberá contar con conocimientos de lengua alemana mínimos a nivel B2.



COMPETÈNCIES

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants puguem transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Traduir a nivell bàsic de la llengua B a la llengua A.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Aplicar criteris de qualitat en el treball en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures.
- Conèixer i aplicar mètodes de crítica textual i edició de textos en llengua estrangera.
- Realitzar labors d'assessorament i mediació lingüística en llengua estrangera.
- Gestionar la cultura en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.
- Aplicar els coneixements de llengües modernes i les seues literatures als seus entorns professionals.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

En acabar l'assignatura, l'alumne haurà de comptar amb nocions avançades sobre els entorns professionals on s'apliquen els coneixements i les competències en llengua alemanya per a fins específics. Alhora, haurà d'haver reforçat i desenvolupat les seues competències comunicatives en llengua alemanya, especialment en situacions pròpies d'aquests entorns professionals.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS



3. Continguts

El contingut està relacionat amb temes del món laboral, així com amb l'ètica.

Per a aplicar coneixements al treball o vocació, s'ofereix la redacció de CV, cartes de presentació i cartes de motivació per a practicar l'expressió escrita. Per al component oral, es planifica una simulació d'entrevistes de treball i converses telefòniques. També són possibles altres temes, com la comunicació en reunions d'equip i/o entre superiors i empleats.

Quant a l'ètica, l'assignatura pot centrar-se en un o diversos aspectes com ara la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalitat.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	30,00	100
Pràctiques en aula informàtica	15,00	100
Pràctiques en aula	15,00	100
Assistència a esdeveniments i activitats externes	10,00	0
Elaboració de treballs individuals	20,00	0
Estudi i treball autònom	30,00	0
Lectures de material complementari	10,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	20,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

En l'assignatura es combinaran les classes teòriques i pràctiques amb el treball individual i grupal tutoritzat pel professor.

(a) Classes teòriques: s'exposaran els continguts a desenvolupar en cadascun dels temes. Es combinarà la classe magistral, sobretot en la introducció de nous conceptes, amb la reflexió i discussió a partir de la presentació de casos pràctics. S'instruirà l'alumne en la utilització de procediments tant inductius como deductius per a la identificació de fenòmens lingüístics i la resolució de problemes de caràcter teòric sobre aspectes diversos de la llengua alemanya d'especialitat a partir de la confrontació directa amb materials exemplars dels àmbits estudiats, així com de l'aprofitament dels materials de referència.

(b) Classes pràctiques: es realitzaran i corregiran exercicis que el professor proporcionarà al llarg del curs. Els continguts dels diferents exercicis i activitats versaran sobre els continguts teòrics exposats a classe, i enfrontaran els alumnes a problemes concrets de la descripció de l'alemany contemporani en les seues diverses manifestacions textuais en els àmbits acadèmics i professionals. Es recorrerà a diferents activitats de caire participatiu i interactiu: exercicis individuals, en parelles, en grups reduïts.



(c) Treball individual i grupal tutoritzado: el professor concertarà tutories a realitzar individualment i en petits grups.

AVALUACIÓ

L'avaluació serà contínua durant tot el quadrimestre. L'examen final escrit es realitzarà en convocatòria oficial.

Les activitats avaluable durant el quadrimestre consisteixen en un portafolio del següent:

- Projecte (treball en grup) (20%)
- Lliurament de textos i àudio incl. anàlisi d'errors (20%)
- Proves orals i escrites en classe (20%)
- Participació en activitats relacionats amb l'assignatura (10%)

Exàmens finals:

Examen final escrit (15%)

Examen oral (15%)

En segona convocatòria no es pot recuperar cap activitat avaluable, excepte l'examen escrit final i l'examen oral.

Per a poder presentar-se a l'examen oral és necessari haver aprovat l'examen escrit final amb una nota mínima de 5 sobre 10.

Per a aprovar l'assignatura és obligatori aprovar l'examen oral. L'examen oral serà gravat.



L'honestat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajudad'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Gerhard, Corinna: Menschen im Beruf - Bewerbungstraining: Deutsch als Fremd- und Zweitsprache/ Kursbuch. München: Hueber, 2016.
- Reichenbach, Roland: Ethik der Bildung und Erziehung. Paderborn: Schöningh, 2018.

Complementàries

- Roelcke, Thorsten: Fachsprachen. Berlin: Schmidt, 2010.
- Buhlmann, R./Fearn, A.: Handbuch des Fachsprachenunterrichts. Tübingen: Narr, 2000.
- Gansel, Christina/Jürgens, Frank (2009): Textlinguistik und Textgrammatik. Eine Einführung. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Hoffmann, Lothar: Kommunikationsmittel Fachsprache. Tübingen: Narr, 1985.
- Hoffmann, Lothar: Fachtexte und Fachtextsorten. Leipzig: Universität Leipzig, 1990.
- Müller-Küpper, Evelyn/Zöllner, Inge: Leseverstehen. Fachtexte mit Übungen und methodischen Hinweisen. Ismaning: Hueber, 2007.
- Schlüter, Sabine: Menschen im Beruf - Training Besprechen und Präsentieren: Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Kursbuch. München: Hueber, 2018.
- Hering, Axel/Matussek, Magdalena: Menschen im Beruf - Telefontraining: Deutsch als Fremdsprache. München: Hueber, 2016.
- Hering, Axel/Matussek, Magdalena: Menschen im Beruf - Schreibtraining: Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Kursbuch. München: Hueber, 2016.